

3. *вновь призывает* чилийские власти незамедлительно восстановить и гарантировать основные права человека и основные свободы и полностью соблюдать положения соответствующих международных актов, участником которых является Чили, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о политических и гражданских правах, а также принять во внимание обеспокоенность, выраженную международным сообществом;

4. *настоятельно предлагает* чилийским властям, в частности,

a) отменить чрезвычайное положение, на основании которого разрешается постоянно нарушать права человека и основные свободы;

b) восстановить демократические учреждения и конституционные гарантии, которыми прежде пользовался чилийский народ;

c) обеспечить немедленное прекращение пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, а также подвергнуть судебному преследованию и наказанию тех, кто несет ответственность за подобную практику;

d) немедленно принять эффективные меры в ответ на глубокую озабоченность международного сообщества по поводу судьбы лиц, которые, как сообщается, исчезли по политическим причинам, и, в частности, расследовать и выяснить судьбу этих лиц;

e) прекратить произвольные аресты и случаи задержания и немедленно освободить тех, кто подвергается тюремному заключению по политическим причинам;

f) восстановить полностью право на неприкосновенность личности;

g) вернуть чилийское гражданство тем, кто был лишен его по политическим причинам;

h) позволить тем, кто был вынужден покинуть страну по политическим причинам, вернуться домой и принять надлежащие меры для оказания содействия их расселению;

i) снять ограничения на политическую деятельность и восстановить в полном объеме свободу ассоциаций;

j) гарантировать нормы охраны труда, предусмотренные в международных актах, и полностью восстановить существовавшие ранее права профсоюзов;

k) полностью гарантировать свободу слова;

l) обеспечить права человека индейцам мапуче и другим меньшинствам из числа коренных жителей с учетом их особых культурных черт;

5. *выражает* свою признательность Специальному докладчику за его доклад о последствиях

для прав человека в Чили различных форм помощи, предоставляемой чилийским властям¹⁰²;

6. *выражает благодарность* Председателю и другим членам Специальной рабочей группы за их тщательно подготовленный и объективный доклад;

7. *предлагает* Комиссии по правам человека по-прежнему уделять пристальное внимание положению в Чили и в этих целях:

a) назначить — в консультации с Председателем Специальной рабочей группы из числа членов Группы в ее нынешнем составе — Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили, который должен представить доклад Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее, и определить его полномочия на основе резолюции 8 (XXXI) Комиссии, в которой она определила полномочия Специальной рабочей группы;

b) рассмотреть на своей тридцать пятой сессии наиболее эффективные способы выяснения местопребывания и судьбы пропавших без вести и исчезнувших лиц в Чили с учетом мнений, выраженных по этому вопросу Специальной рабочей группой в своем докладе;

8. *настоятельно предлагает* чилийским властям сотрудничать со Специальным докладчиком;

9. *предлагает* Комиссии по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, через Экономический и Социальный Совет, очередной доклад о мерах, принятых в соответствии с настоящей резолюцией.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/176. Важность опыта Специальной рабочей группы по расследованию положения в области прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 8 (XXXI) Комиссии по правам человека от 27 февраля 1975 года¹⁰⁷, в которой она создала Специальную рабочую группу по расследованию положения в области прав человека в Чили, и резолюции Комиссии 3 (XXXII) от 19 февраля 1976 года¹⁰⁸, 9 (XXXIII) от 9 марта 1977 года¹⁰⁹ и 12 (XXXIV) от 6 марта 1978 года¹¹⁰, которыми она продлила мандат Специальной рабочей группы,

¹⁰⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 4 (E/5635), глава XXIII, раздел А.*

¹⁰⁸ *Там же, шестидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/5768), глава XX, раздел А.*

¹⁰⁹ *Там же, шестидесят вторая сессия, Дополнение № 6 (E/5927), глава XXI, раздел А.*

¹¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XXVI, раздел А.*

выражая удовлетворение, что Специальная рабочая группа в конечном счете смогла отправиться в Чили и провести на месте расследование обстановки в области прав человека в этой стране во исполнение своего мандата,

сознавая важность этого опыта в рамках деятельности Организации Объединенных Наций, когда речь идет о постоянном характере серьезных нарушений прав человека,

1. *выражает глубокую признательность* Специальной рабочей группе по расследованию положения в области прав человека в Чили за тщательное и объективное выполнение своего мандата;

2. *обращает внимание* Комиссии по правам человека на важность опыта Специальной рабочей группы для будущей деятельности Комиссии, когда речь идет о постоянном характере серьезных нарушений прав человека.

*90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года*

33/177. Проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/136 от 16 декабря 1977 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что принятие конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин и ее вступление в силу будет способствовать осуществлению основных целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

будучи убеждена в том, что принятие конвенции и ее вступление в силу будет способствовать достижению равенства между мужчинами и женщинами,

принимая во внимание Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая состоится в 1980 году,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Рабочей группы полного состава по разработке проекта конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин¹¹¹, учрежденной Третьим комитетом;

2. *рекомендует* в начале тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи учредить рабочую группу и предоставить ей надлежащие средства, что позволит ей выполнить свою задачу для рассмотрения окончательных положений проекта конвенции и рассмотреть статьи, которые еще не завершены, с целью принятия проекта конвенции на тридцать четвертой сессии;

¹¹¹ A/C.3/33/L.47 и Согг.1 и 2, Add.1 и Согг.1 и Add.2 и Согг.1 (впоследствии выпущен в качестве документа A/34/60).

3. *постановляет* включить в качестве первоочередного вопроса в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Проект конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин».

*90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года*

33/178. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в 1978 году исполняется тридцатая годовщина провозглашения Всеобщей декларации прав человека¹¹²,

ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь на свою резолюцию 32/62 от 8 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека составить проект конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в свете принципов, воплощенных в Декларации,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/63 от 8 декабря 1977 года, в которой она просила Генерального секретаря разработать и распространить среди государств-членов анкету, запрашивающую информацию о мерах, которые они приняли, включая законодательные и административные меры, для осуществления на практике принципов Декларации,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/64 от 8 декабря 1977 года, в которой она призвала государства-члены усилить свою поддержку Декларации, сделав в одностороннем порядке заявления против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по правам человека о ходе работы над составлением проекта конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения¹¹³;

2. *приветствует* решение 1978/24 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года, которым Совет разрешил провести заседания рабочей группы, открытой для всех членов Комиссии по правам человека, в течение одной недели непосредственно перед началом ее тридцать пятой сессии с целью подготовки конкретных предложений по составлению проекта конвенции

¹¹² Резолюция 217 A (III).

¹¹³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава VIII.